

Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 10

November 2009

33. Jahrgang

Volkstrauertag 2009

Am Vorabend des diesjährigen Volkstrauertages, **Samstag, 14. November**, sind die Bürgerinnen und Bürger des Stadtbezirk MG-Ost (**Giesenkirchen**) vor allem aber die Fahnenabordnungen möglichst aller Ortsvereine eingeladen zu einer GEDENKFEIER des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp. In dieser Stunde gedenken wir der Opfer der Weltkriege, Vertreibung, Verfolgung, Gewaltherrschaft und des Terrorismus.

Es wirken mit: Männerchor Giesenkirchen (Leitung Hans Sommer), die Blaskapelle „Hueschter Boschte“, Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06 und die Einheiten Giesenkirchen-Schelsen der Freiwilligen Feuerwehr.

● **Treffpunkt ist für alle Teilnehmer um 16.15 Uhr auf dem Konstantinplatz, von dort erfolgt um 16.30 Uhr der Abmarsch zur Gedächtnishalle auf dem Städtischen Friedhof an der Kleinenbroicher Straße. Insbesondere bitten wir unsere Ortsvereine, Verbände und Organisationen um eine rege Teilnahme.**



Ich hatt' einen Kameraden,
einen bessern findst du nit.
Die Trommel schlug zum Streite,
er ging an meiner Seite
in gleichem Schritt und Tritt.

Eine Kugel kam geflogen:
gilts mir oder gilt es dir?
Ihn hat es weggerissen,
er liegt mir vor den Füßen
als wär's ein Stück von mir.

Will mir die Hand noch reichen,
derweil ich eben lad.
Kann dir die Hand nicht geben;
bleib' du im ew'gen Leben
mein guter Kamerad.

Ludwig Uhland

Brunnen-Echo 32 Jahre am Puls der Zeit
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Stadtbezirk Giesenkirchen:

Nur 6 Bezirksvorsteher in 34 Jahren

30.05.1975 – 27.09.1993	Werner Wolf
28.09.1993 – 07.11.1994	Bernd Püllen
08.11.1994 – 02.12.1997	Max Tetz sen.
03.12.1997 – 20.10.1999	Margret Weinsheimer
21.10.1999 – 13.10.2004	Horst-Peter Vennen
14.10.2004 – 20.10.2009	Frank Boss



Orgel-Triduum in St. Gereon

Im Rahmen des 3. Orgelprojektes „Vox coelistis“ veranstaltet der Orgelförderverein St. Gereon ein herbstliches Orgeltriduum.

Samstag, 17. Oktober, spielte Elmar Lehnen, Basilika-Organist aus Kevlaer bekannte Orgelwerke und eigene Improvisationen.

Das 2. Konzert ist am **Samstag, 31. Oktober**, 20.00 Uhr; an der Orgel Thimo Dahmen (Köln). Er spielt Werke von Bach, Thalben-Ball, Fletcher u.a.

Sonntag, 22. November, folgt um 20.00 Uhr ein Chor- und Orgelkonzert. An der Orgel Christian Schmitz (Bonn), es singt der Chor „ProGereo“ (Leitung Klemens Rösler). Zur Aufführung gelangen Orgel Improvisationen und Werke für Chor, Orgel, E-Piano und Percussion.

● Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, am Ausgang wird um eine Spende gebeten. ■

Ihr Werbepartner
für den
ganzen Monat
Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

... Geldanlagen erklären,
statt Fachchinesisch
sprechen! Unsere Berater
bleiben Ihnen keine
Antwort schuldig und
engagieren sich persönlich
für Sie. Das ist für uns
absolut selbstverständlich.

verständnis.*

Wir. Gladbanker

Gladbacher Bank
Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie.

KARO - Bauelemente GmbH

Fenster 

Türen 

Rollladen

Sonnenschutz

Insektenschutz

Langmaar 15 · GIESENKIRCHEN
Telefon: 0 21 66 / 14712-92 · Fax 0 21 66 / 14712-93

 **Wolfgang KNOR**

Meisterbetrieb seit 1898

STAHL- UND METALLBAU
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Einbruchschutz
- Fenstergitter
- Überdachungen
- Geländer
- Reparaturdienst
- Drahtzaunfertigung
- Tore

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
www.schlosserei-knor.de
info@schlosserei-knor.de

**Ab sofort bis Weihnachten
an jedem Sonntag
von 10.30 bis 15.30 Uhr geöffnet**
- mit Beratung und Verkauf -

Bei uns erleben Sie Ihr grünes
Wunder!

Lenders Gartencenter

41238 M'gladbach-Schelsen Telefon: (0 21 66) 98 30 30
Gereonstr. 80 · An der B 230 Internet: www.lenders-gc.de
E-Mail: info@lenders-gc.de

Die neue Generation von Altenheimen

Zur Eröffnung des Herbst-/Winterprogramms in der Begegnungsstätte Erna Borgs an der Konstantinstraße konnte Beiratsvorsitzender Dr. Heinz Gräber zahlreiche Interessenten begrüßen, dabei war u.a. der Ehrenvorsitzende des örtlichen Heimatverein, Werner Wolf.



Marcel Ballas

Marcel Ballas, Geschäftsführer der St. Josef-Alten- und Pflegeheime gGmbH in Seltkant-Höngen, referierte zum Thema „Die neue Generation von Altenheimen“. Mit Sachverstand und seit vielen Jahren selbst erlebtem Fachwissen faszinierte er die Zuhörer, wie man es von ihm bei früheren Veranstaltungen in Giesenkirchen nicht anders gewohnt war.

Einleitend führte Ballas aus, dass es das klassische Altenheim – so wie wir es aus der Vergangenheit kennen – nicht mehr gebe. Die Zahl der älteren Bürger nehme zu, während andererseits ein Ansteigen des Lebensalters nicht zu übersehen sei. „Dabei treten Demenzformen und andere Erkrankungen immer häufiger auf, die typische Großfamilie ist inzwischen ausgestorben. Mit Einführung der Pflegereform zum

1.7.2008 lautet der Slogan: Ambulant vor stationär.“

Aus eigener praktischer Erfahrung berichtete der Referent, dass die Anbieter im Bereich der ambulanten Pflege immer kreativer werden bis hin zur individuellen Betreuung zu Hause.

In seinen weiteren interessanten Ausführungen sprach Marcel Ballas u.a. über Service-wohnen (Anmieten einer behinderten- bzw. seniorengerechten Wohnung), Betreutes Wohnen (Anmieten einer Wohnung in Verbindung mit einem Betreuungs- und Pflegekonzept), Wohn-WG (man bewohnt mit mehreren Menschen einen Wohnraum und doch hat jeder sein eigenes Schlafzimmer), Tages-, Kurzzeit- und Verhinderungspflege, Alten- und Pflegeheim mit speziellen Angeboten.

Marcel Ballas ließ nicht unerwähnt, dass in „Neuzeit-Altenheimen“ die Tagespflege eine Zukunft vor bisherigen Einrichtungen habe. „Diese neue Generation funktioniert allerdings nur mit der Motivation der dort diensttuenden Mitarbeiter. Das Gefühl des Alleinseins und der Einsamkeit darf bei älteren Menschen nicht zu einem Dauerzustand werden. Man muss auch im (hohen) Alter wissen, dass immer eine helfende Hand für jemanden da ist, falls Hilfe gebraucht wird.“

Beachten auch SIE bitte den nächsten Anzeigenschluss!

Ein Ausstellungssaal wird zum Naturbiotop

Den Termin 31. Okt. und 1. Nov. 2009 sollten Sie vormerken, denn dann findet die XII. Niersschau der Vogelfreunde Heimatland e.V. – AZ Ortsgruppe Rheydt im Ausstellungslokal neben dem Reitstall Barthelmes in Giesenkirchen, Bahner 28, statt.

In einem natürlichen Biotop flattern Kanarien, Wellensittiche, Zebrafinnen, Großsittiche und weitere Vogelarten. Die prämierten Jungtiere sitzen für den interessierten Zuschauer in Einzelkäfigen zur genaueren Betrachtung.

Desweiteren tragen Hobbykünstler mit Seidenblumen und Blumengestecken zur Verschönerung der Ausstellung bei.

Fragen an die Züchter werden gerne aufgenommen und dem interessierten Zuschauer beantwortet.

Die Schau ist geöffnet am 31. Okt. von 14.00 bis 18.00 Uhr und am 1. Nov. von 10.00 bis 17.00 Uhr.



Werner Wolf bei der Kreisbau AG verabschiedet Ein Mensch verlässlicher Worte 40 Jahre stets das Ohr an den Bürgern

Einen Abschiedsabend nach Maß, von Geisterhand bis ins kleinste Detail geplant, gab es am 9. Oktober 2009 für Werner Wolf, langjähriger Vorstand und Mitglied des Aufsichtsrates der Kreisbau AG. Dicht gedrängt füllte eine große Anzahl geladener Gäste sowie Freunde und Weggefährten den Saal im Kleingartenverein an der Mülforter Straße in Giesenkirchen.

Hans-Jürgen Meisen, neuer Vorstand der Kreisbau AG, begrüßte u.a. namentlich Oberbürgermeister Norbert Bude, Bürgermeister Klaus Schäfer, die Ex - Oberbürgermeisterin Monika Bartsch, Verbandsdirektor Hubert Schiffers, Branddirektor Jörg Lampe und Bezirksvorsteher Frank Boss. Sie – und viele andere – waren gekommen, um Werner für 40 Jahre Kreisbau-Arbeit Danke und „Tschüss“ zu sagen.



Kreisbau-Vorstand Hans-Jürgen Meisen mit Werner Wolf und Frau Anneliese, dahinter Verbandsdirektor Hubert Schiffers und Aufsichtsratsvorsitzender Karl-Heinz Schiffer. Foto: BE red.

In diesem Zusammenhang stellte Hans-Jürgen Meisen einige Wolf-Eigenschaften in den Mittelpunkt seiner Betrachtungen: Sachlichkeit, Fairness, Menschlichkeit und Großzügigkeit. Für all diese nennenswerten Tugenden gab's für Ehefrau Anneliese einen grossen Blumenstrauß als Entschädigung für viele Stunden des Alleinseins.

Für den Aufsichtsrat sprach Vorsitzender Karl-Heinz Schiffer ein Dankeswort an Werner Wolf und nannte hier die Zahl von 200 Sitzungen des Aufsichtsrates in 40 Jahren, die Bilanzsumme von 85 Millionen Euro mache deutlich, dass die Kreisbau AG die Zeit zukunftsorientiert als 100-prozentige Stadttochter zum Wohle der wohnungssuchenden Bürgerschaft genutzt habe.

Verbandsdirektor Hubert Schiffers aus Düsseldorf sprach Dankesworte im Auftrage des VdW Rheinland und Westfalen und überreichte Werner Wolf in Anerkennung treuer Verdienste die Silberne Ehrennadel des Verbandes der Wohnungs- und Immobilienwirtschaft.

Humorgewürzt, mit familiärem und kommunalpolitischem Akzent war die Laudatio des Giesenkirchener Bezirksvorstehers. Frank

Boss erinnerte u.a. an so manche Nähkästchen-Episoden und Bierdeckel-Erinnerungen, die für Werner Wolf Zeit und Geschichte geschrieben haben. Nicht zu vergessen auch das Feiern, das miteinander und das Gesellige in der Kreisbau AG als eine gute und verdienstvolle Gesellschaft dieser Stadt. „Werner Wolf war und ist immer jemand gewesen, der bei den Menschen keinen Unterschied gemacht hat, ob arm, ob reich, ob gesellschaftlich anerkannt oder ob sie zurückgezogen lebten.“

Prokurist Christian Heinen überreichte ein Erinnerungsgeschenk der Kreisbau-Mitarbeiter . . . danach fasste Werner Wolf das Erlebte dieses Abends – auch im Namen seiner Frau Anneliese – wie folgt zusammen: „Was ich hier und heute erleben und erfahren durfte, das muss ich erst einmal in Ruhe verarbeiten. Danke an alle, die in 40 Jahren mit mir den Weg gemeinsam gegangen sind, meist mit dem erhofften Ziel, Wohnungssuchenden zu den eigenen vier Wänden zu verhelfen. Danke auch allen Mitarbeitern, die mir strahlend und fröhlich in bester Erinnerung bleiben werden.“

Brunnen-Echo – Ihr Partner
Giesenkirchen-Schelsen aktuell für Werbung



ZUMBRUCH
HEIZUNG & SANITÄR
MEISTERBETRIEB

Nesselrodestraße 8 · MG-Giesenkirchen
Fon 0 21 66 / 84 84 84
Mobil 01 77 / 8 85 15 48
www.sven-zumbruch.de

- Öl u. Gasfeuerung
- Heizungsanlagen - Erneuerung
- Kundendienst
- Badsanierungen
- Rohrreinigungs-Service
- Heizen mit Erdwärme (Wärmepumpen)
- Kanal TV mit Ortung
- Kernbohrungen



BENTEN GmbH

Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66 / 85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de

**Heinrich ter Stegen
Praxis für Physiotherapie**

Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

WWW.ROLLADEN-MUELLERS.DE 0 21 66 - 55 05 50





**Undichte Fenster vernichten
Energie auf Ihre Kosten**

K Der Möbelbauer
KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Rechtsanwälte
Körfges • Mevissen • Gersmann
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann
Rechtsanwältin

Heukenstraße 6
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
Telefax 02166 82890
kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

KLOETERS

Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferrathstraße 8
41238 Mönchengladbach

Tel: 02166 83484
Fax 02166 86592

guenter@kloeters.com
www.kloeters.com

Auto Service Löhr & Dehne GmbH

KFZ-Meisterbetrieb für alle Fahrzeuge

Inspektion • TÜV-Abnahme
Karosseriearbeit • Lackiererei
Klimaservice • Gasanlagen

Erftrstraße 52 · MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
Internet www.autoservice-loehr-dehne.de

**NEUWAGEN
GEBRAUCHTWAGEN**





Lothar Dehne und Michael Löhr

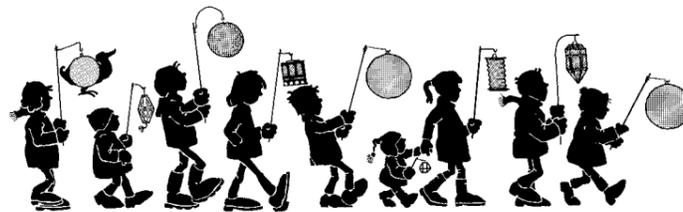
Dienstjubiläum bei der Kreisbau AG

Am 21. September 2009 stand Hans-Jürgen Meisen (55 Jahre) seit einem Viertel-Jahrhundert in Diensten der Kreisbau AG. 1984 wurde er zunächst mit Prokura ausgestattet und später mit der Geschäftsführung des Unternehmens beauftragt. Im Juni 2008 wurde Hans-Jürgen Meisen zum hauptamtlichen Vorstandsmitglied der Kreisbau AG bestellt.



**Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de**

Bald ist Martins-Abend da . . .



Termine der Umzüge 2009 im Stadtbezirk Giesenkirchen

Kath. Grundschule Meerkamp, 4. Nov., 17.30 Uhr
Schulhof – Nesselrodestraße – Puffkohlen – Baueshütte – Emondsstraße – Reierfeld – Ruckes – Puttschen – Schule.

St. Martinszug in Schelsen, 6. Nov., 17.30 Uhr
St. Josef-Schützenbruderschaft

Gemeinschafts-Grundschule Friesenstraße, 9. Nov., 17.00 Uhr
Friesenstraße – Konstantinstraße – Brüderstraße – Schultheißenstraße – Theodor-Sturm-Straße – Umlandstraße – Eberhardstraße – Überquerung der Mülforter Straße – Lorenz-Görtz-Straße – Ahrener Feld – Überquerung der Mülforter Straße – Ahren – Friesenstraße – Martinsfeuer auf dem Schulhof Konstantinstraße.

Kath. Grundschule Giesenkirchen, 10. Nov., 17.30 Uhr
Schule Kleinenbroicher Straße – Narzissenweg – Dominikus-Vraetz-Straße – Konstantinstraße – Lutherstraße – Altenheim St. Josef – Konstantinstraße – Nellesenweg – Schulhof (dort Martinsfeuer).

Kinder- und Familienzentrum Nesselrodestraße, 12. Nov., 17.00 Uhr
Beginn ist mit einem Wortgottesdienst in der Kirche St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp, danach Umzug über Nesselrodestraße – bis zum Sportplatz Puffkohlen – Puffkohlen – Am Sternenfeld – Nesselrodestraße – Kirchplatz (Martinsfeuer) – Ausklang mit Getränken, Weckmann und heißen Würstchen.

Für die Richtigkeit sind die jeweiligen Schulen bzw. Kindergärten verantwortlich.

• Kurzfristige Änderungen der Termine vorbehalten •

Weitere Zugfolgen aus dem Stadtbezirk lagen bei Redaktionsschluss nicht vor!

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
und Sie sind informiert

Hauptmann
Fliesen- und
Natursteinverlegung

Ausstellung bei **Fliesen FORST**

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)
MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

Vallentin Hein wurde „90“

Großer Bahnhof am 29. September 2009 für Heinz Vallentin: Fernab seiner Heimat, im Alten- und Pflegeheim Bodelschwingwerk in Viersen-Dülken, feierte er mit Freunden und Gästen seinen 90. Geburtstag. Viele waren erstaunt und gerührt, als er – auswendig – das Gedicht vortrug, das er 1944 in Westpreußen als Soldat zu Papier gebracht hatte: „Es dämmert der Abend, wir sind nicht daheim . . .“ (siehe BRUNNEN-ECHO Nr. 10/2008)

Wer Hein nicht kennt, hat die Welt verpennt. Dieser Slogan trifft auf das genannte Jisekerker Original in allen Punkten zu. So war er u.a. Mitbegründer, Vorsitzender und – heute – Ehren-Vorsitzender des Rasse- und Ziergeflügel-Zuchtverein 1948 Giesenkirchen, bei den Geselligkeitsfreunden Grün-Weiß Ahren war er als Honschaftssprecher immer ein gefragter Mann, seit nunmehr 56 Jahren ist Heinz Vallentin Mitglied in der KG „Botterblom“ Giesenkirchen (hier begann er in jungen Jahren als Büttenredner), in der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen ist er seit 40 Jahren Mitglied. Über Stadtgrenzen hinaus zählten seine Erfahrungen u.a. im Landesverband der Geflügelzüchter.



Heinz Vallentin Foto: BE-red.

Wohl verständlich, dass die Zahl der Gratulanten zum „runden Geburtstag“ überaus groß war. Vom Rasse- und Ziergeflügelzuchtverein waren Vorsitzender Edmund Zemanek und Züchterfreund Edi Dillickrath angereist und überreichten in Würdigung treuer Verdienste eine Ehren-urkunde zum 90. Geburtstag (siehe Bild).

Vallentin Hein bedankte sich für alle Gratulationen und Aufmerksamkeiten . . . seine Einladung zum 100. Geburtstag am 29. September 2019 verband er mit dem Zusatz: „So Gott will . . .“

Glück- und Segenswünsche nachträglich von der Redaktion BRUNNEN-ECHO.

HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

Mittwoch, 4. Nov., 13.30-19.00 Uhr Busfahrt nach Kempen mit Besuch der dortigen Kerzenfabrik, sie besteht seit über 70 Jahren. Leitung Christoph Noack und Dr. Heinz Gräber. Teilnehmerzahl max. 50 Personen, Fahrpreis 15,- Euro. Anmeldungen unter Telefon RY 8 66 66 – soweit Plätze vorhanden.

Donnerstag, 5. Nov., 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Skatrunde, Leitung Christoph Noack.

Montag, 9. Nov., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefische / Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung Helga Szkakala.

Mittwoch, 11. Nov., 18.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Lichtbilder-Vortrag zum Thema „Eine Reise durch Ostpreußen“, Dr. Heinz Gräber, Referentin Jenny Wennmacher. Teilnehmerzahl max. 40 Personen, Anmeldungen Tel. RY 8 66 66.

Donnerstag, 12. Nov., 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, das gesunde Frühstück, Organisation Gertrud Gramms.

Montag, 23. Nov., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefische / Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung Helga Szkakala.

Mittwoch, 25. Nov., 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Adventlesung mit Thomas Patalas und Dr. Heinz Gräber. Gedichte, Erzählungen und Musik zur Einstimmung auf den Advent!

Montag, 30. Nov., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele und Spaß mit Helga Szkakala.

Kurzfristige Änderungen der Programmfolge vorbehalten

Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs RY 8 66 66.

modetruhe dorothe
Inhaberin Christa Maaßen

**Mode für die ganze Familie
Viele Angebote
in Wäsche
und Miederwaren**

• Wir freuen uns auf ihren Besuch •
Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 76 34

Wir ziehen um!
SG - Sanitätshaus Giesenkirchen KG

Ihr freundliches und fachkundiges Team

rund um:

Pflege • Gesundheit • Wellness

Bei uns finden Sie:
Bandagen, Kompressionsstrümpfe, Inkontinenzprodukte, Pflegebetten, Dekubitusversorgung, Enterale Ernährung, Rollstühle, Rollatoren, Brustprothetik, Alltags- u. Eshilfen, Wellnessprodukte auf Naturbasis, Wäsche in Spezialgrößen u.v.m.

**SG - Sanitätshaus Giesenkirchen KG
ab Anfang November
Konstantinplatz 5
(Ecke Kleinenbroicher Straße)**

Telefon (0 21 66) 97 38 902 · Telefax (0 21 66) 97 38 903
info@sanitaetshaus-giesenkirchen.de
www.sanitaetshaus-giesenkirchen.de

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 8.30-18.00 Uhr · Samstag 9.00-13.00 Uhr
24 Stunden Notdienst

KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898
Fr.-Ebert-Str. 91-93 + Konstantinplatz 11
Tag + Nacht **Ry 4 10 33 + 8 88 88**
Bestattungsvorsorge - Versicherung
Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2008

Ruck
Ihr Handwerker für



Zuck
Heim, Haus und Garten

Karl Heinz Bierhoff
Elektro-Meister

Mein Service:

- Elektroarbeiten
- Antennentechnik
- Hausgeräte Reparatur
- Haustechnik
- Sprech- und Telefonanlagen
- Montagen
- 24 Std. Notdienst
- Reparaturen aller Art
- **Energieausweis**

Bei allen anderen Problemen rufen Sie uns unverbindlich an.
Wir geben gerne Auskunft.

Mobil: 01 51 / 190 371 09
Tel.: 0 21 66 / 13 96 83
Fax: 0 21 66 / 13 96 84
Ihr@ruckzuck-handwerker.de

Stefan Bern
Dachdeckermeister

- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau • Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

Theodor-Storm-Str. 21 • Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de

Berno-Versicherungsvermittlung
BERND NORTMANN
Preiswerte Versicherungen mit Service

Fünf vor Zwölf! für einen Versicherungsverwechseln in der KFZ-Versicherung zum Jahreswechsel. Nur noch wenige Tage bis zum Ablauf der Kündigungsfrist....
Wir haben **preiswerte KFZ-Versicherungen im Angebot!**

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
Telefon 021 66/89994 • Telefax 021 66/82546

helmut wirtz
SCHREINERMEISTER



Einbauschränke
nach Maß
angefertigt

Baushütte 64 • 41238 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 8 79 25 • Fax (021 66) 8 64 81

Ihr Möbelspediteur am Ort
Umzüge Schlösser
Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage • Fachpersonal • Außenaufzug
- Einpackservice • Nah und Fern • Festpreis

Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

AUS UNSERER BEZIRKSVERTRETUNG

Mit einem seltenen Gefühl der Wehmut und des Abschiednehmens begann am 17. September 2009 im Rathaus am Konstantinplatz die 30. und damit letzte Sitzung der Bezirksvertretung Giesenkirchen. Neben den anwesenden Bezirksvertretern aus allen Fraktionen (CDU, SPD, FDP, Grüne, FWG) begrüßte Bezirksvorsteher Frank Boss im Zuschauerang seine Amtsvorgänger Werner Wolf, Max Tetz, Horst-Peter Vennen und Margret Weinsheimer.

Schnell abgehandelt waren die Punkte der Tagesordnung: Ordnungsbehördliche Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen, Deckenüberzugsprogramm 2009, Ausbau des Verbindungsweges Schloss-Dyck-Straße zwischen Mülforter- und Konstantinstraße, Änderung eines Teilbereichs des Bebauungsplanes nördlich der Nesselrodestraße, Bebauungsplan nördlicher Zoppenbroicher Straße und östlich Ertstraße.

„Heute – exakt um 18.32 Uhr – geht nun eine Ära zu Ende. Seit dem 30. Mai 1974 bis heute haben die Bezirksvertretungen im Rathaus Giesenkirchen insgesamt 205 Mal getagt, seit 1975 bis heute haben 70 Bezirksvertreter für diesen Stadtbezirk gearbeitet.“

Es waren bewegende Schlussätze mit Leidenschaft und Heimatgefühl, mit denen Bezirksvorsteher Frank Boss vielen Menschen Dank sagte, die in irgendeiner Weise am Erfolg der Bezirksvertretungen beteiligt waren. Hier nannte er alle Kolleginnen und Kollegen aus den Fraktionen, seine Amtsvorgänger Werner Wolf, Max Tetz, Horst-Peter Vennen, Margret Weinsheimer und Bernd Püllen. Dank gelte auch den beiden Bezirksverwaltungsstellenleitern Franz-Willi Brungsberg, Michael Linke (dem guten Geist des Rathauses) mit allen Mitarbeitern.

„Sie alle haben es mir leicht gemacht, die Arbeit in den letzten fünf Jahren im Dienst am Bürger und für den Bürger zu leisten, . . . und das alles für unseren lebens- und liebenswerten Stadtbezirk Giesenkirchen mit allen angrenzenden Honschaften.“



Erinnerungsbild an die letzte Bezirksvertretung im Rathaus Giesenkirchen (es fehlten Heinz-Willi Müller und Bernd Püllen).
Foto: Frank Mertens

Selbsthilfe Alkohol-/Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr
Termine: 2., 9., 16., 23. u. 30. Nov. '09.



KREUZBUND
Gruppe Giesenkirchen

ESSEN & TRINKEN

Das gesunde Frühstück
An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Emma-Borgs-Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 3,00 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp.

Nächster Termin: Donnerstag, 12. November 2009.

Ihr Heimatverein im Internet: www.heimatverein-giesenkirchen.de

Elsassfahrt 2009

Heimatverein in Straßburg und auf der Hochkönigsburg
– Auszüge aus einem Reisebericht von Willy Krosch –

Die vierte Fahrt des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp ging in diesem Sommer unter Leitung von Peter Berghausen und Willy Krosch ins Elsass.

Höhepunkt der Reise war die in fast 800 Metern Höhe am Vogesenrand errichtete Hochkönigsburg. Sie bietet ein einzigartiges Panorama. Vom grossen Bollwerk aus schweift der Blick über die Rheinebene, die Vogesen, den Schwarzwald und bei klarem Wetter sogar bis zu den Alpen.

Das auf das 12. Jahrhundert zurückgehende Bauwerk war Zeuge einer bewegten 800-jährigen Geschichte europäischer Konflikte und Rivalitäten im Elsass zwischen Lehnsherren, Königen und Kaisern. Anfang des 20. Jahrhunderts beschließt Kaiser Wilhelm II. den Wiederaufbau der ehemaligen Festung, die im Laufe des Dreißigjährigen Krieges zerstört worden war. Die neu errichtete Hochkönigsburg wurde im Jahr 1908 eingeweiht.



Von der Hochkönigsburg erfolgte die Weiterfahrt über die „Route des Vins“ zu den romantischen Weinorten Obermai, Ribeauville, Riquewihr, Turckheim und zum schönsten Weinstädtchen im Elsass, Eguisheim.

Sehr beeindruckt waren 44 Heimatfreunde von den historischen Altstädten und -dörfern mit ihren Originalstadtbildern aus dem 16. Jahrhundert.

In geselliger Runde saß man dort in romantischer Atmosphäre bei gutem Essen und Wein zusammen.

Übernachtet wurde in Breisach auf der badischen Seite des Oberrheins hoch über der Altstadt neben dem spätmittelalterlichen St. Stephans-Münster.

Von dort hatte man einen herrlichen Rundblick über den Rhein und den Kaiserstuhl, das Markgräflerland bis zu den Vogesen.

Über die Rheinbrücke ging die Fahrt nach Colmar in die einzigartige Altstadt mit dem Dom St. Martin.

Am letzten Tag fuhren die Heimatfreunde von Breisach an der elsässischen Seite des Oberrheins entlang in Richtung Straßburg.



Ein weiterer Höhepunkt zum Abschluss der vier erlebnisreichen Tage war die Besichtigung der Europahauptstadt Straßburg: Die in die beiden Arme der Ill zauberhaft eingebettete Altstadt Straßburgs lag im Sonnenschein. Mittelalterliche Gassen, Fachwerkhäuser, herrschaftliche Stadthäuser und dann das Münster, das seinen einzigartigen, majestätischen Glockenturm dem Himmel entgegenreckt. Ein unvergesslicher Besuch!

Danke für die Sommerfest-Spende

Die SPD Giesenkirchen hat es sich zur Tradition gemacht, den Erlös der Tombola der jährlichen Sommerfeste Anfang August an eine soziale Einrichtung im Stadtbezirk Giesenkirchen zu spenden. Nachdem in den vergangenen Jahren unter anderem die Jugendabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Giesenkirchen sowie die Kindergärten Kruchenstraße und St. Mariä Himmelfahrt in Meerkamp unterstützt worden sind, dürfen sich in diesem Jahr die Mitglieder der Abteilung Reha- und Behindertensport der DJK/VfL Giesenkirchen über eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 335,02 Euro freuen.



Oliver Büschgens, Vorsitzender der SPD Giesenkirchen, überreichte gemeinsam mit den Vorstandsmitgliedern Volker Küppers, Horst Peter Vennen und Hartmut Müller, den Spendenscheck an Abteilungsleiter Ortwin Peters (unser Bild). „Wir freuen uns sehr, dass wir die tolle Arbeit des Vereins mit diesem beachtlichen Betrag unterstützen können. Ich bedanke mich bei allen Giesenkirchener Firmen und Persönlichkeiten, die mitgeholfen haben“, so Büschgens während der Übergabe.
Foto: Privat

Kosmetik + Hautpflege
...erleben.
...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms
Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166-13 56 60
Fax: 02166-13 56 61
marywkosmetik@yahoo.de



Holzbearbeitung
Klaus Kamper
Ihr Partner in Sachen eigener maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen • Horster Str. 98
Telefon 0 21 66/8 79 19 • Telefax 0 21 66/13 56 87

Bäckerei HELD
frisch und lecker - jeden Tag!

Printen
Nuss- und Schokoprinten,
dazu leckere Christollen...
ein Gaumenschmaus aus unserem Haus

Am Sternenfeld 63 • Tel. 0 74 29
Internet: baekerei-held.de

► **Ein Besuch in WAAT LOHNT sich!** ◀

Annes Damenmoden

Hosen 19,- €

Am Samstag, dem
7. November,
von 10.00 bis 14.00 Uhr
zusätzlich geöffnet!

ANNE RÖSCH
Waat 50 • 41363 Jüchen (Waat)
montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66/8 84 59

**SONNENHERZ
PFIEGE**



Häusliche Altenpflege
von behinderten und
pflegebedürftigen Menschen
Betreuung von Demenzkranken

MARLIES VON DER RUHREN
An der Siep 59 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 85 48 55 · Mobil 01 51 / 1661 6572
sonnenherz-pflege@t-online.de

Qualifizierter Fachbetrieb für

Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47
www.bulyk.de

HB

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten
und Waschtische**



**Fensterbänke
Treppenstufen
Granitfliesen**

**Exklusive und
hochwertige Ausführung
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung
Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

MICHAEL HOPPEN
DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22
41238 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung
sämtlicher
Dacharbeiten**

**Die Inserenten des BRUNNEN-ECHO
erwarten auch SIE beim nächsten Einkauf!**

Gemeinschaftsausstellung im Nassauer Stall - Schloss Wickrath

In der Zeit vom 14. bis einschließlich 22. November findet im Nassauer Stall eine große Gemeinschaftsausstellung der drei Mönchengladbacher Maler Hildegard Orthuber, Theo Held und Josef Reidmacher statt.



Gezeigt werden Bilder der klassischen Moderne, Ölgemälde und Aquarelle. Die Ausstellung kann samstags und sonntags von 11.00 bis 18.00 Uhr und montags bis freitags von 14.30 bis 17.00 Uhr besucht werden. Nähere Informationen unter Tel.: 0 21 66/8 06 62.

Ratespiel KG Botterblom 1951 e.V. 3.641 Kamellen waren im Aquarium

Zu gewinnen waren 10 Eintrittskarten für die Narrenrevue und 10 Eintrittskarten für die Kindersitzung.

Die KG Botterblom präsentierte sich auf dem Herbstmarkt in Giesenkirchen unter anderem mit einem Ratespiel.

In einem Aquarium befand sich eine bunte Mischung handelsüblicher Kamellen, dessen Stückzahl erraten werden musste. Es nahmen 194 Erwachsene und 47 Kinder an diesem Ratespiel teil. Die Gesellschaft bedankt sich bei allen Teilnehmern und gratuliert allen Gewinnern mit einem dreifachen Giesekerre „vör-rop“. Die Gewinner wurden bereits schriftlich benachrichtigt. Schön Sie wieder zu sehen. Denken Sie an ein Weihnachtsgeschenk? Wie wäre es mit einer Eintrittskarte zur Narrenrevue oder Damensitzung?

Wenn's viele wissen sollen -
dann sagt man's mit dem
Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell
Heimatverbunden. Preiswert.
Telefonische Anzeigenaufnahme
0 21 66/8 00 36 - 38 · Fax 0 21 66/8 00 09
WEIDENSTRASS DRUCKEREI



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



**Weihnachts-Märchen
„Frau Holle“
im Pfarrsaal Schelsen
Vorverkauf am 8. November**

In Schelsen wird seit Wochen eifrig geprobt, auch die Kostüme werden hand-geschneidert. Die Theatergruppe „Weihnachtszauber“ freut sich, das diesjährige Märchen im Schelsener Pfarrsaal an der Gereonstraße auf-führen zu können.

Gespielt von Laienschauspielern wird in diesem Jahr das Märchen „FRAU HOLLE“ frei nach den Gebrüder Grimm. Die Vorstellungen sind an folgenden Tagen: **Sonntag, 29. November** (11.00, 14.00 und 16.00 Uhr), **Mittwoch, 2. Dezember** (9.00, 15.00 und 17.00 Uhr), **Samstag, 5. Dezember** (14.00 und 16.00 Uhr), **Sonntag, 6. Dezember** (11.00, 13.00 und 15.00 Uhr).

Eintrittskarten zum Preis von 4,- Euro als Sammelbestellungen (20 Personen) können ab sofort reserviert bzw. erworben werden unter **Handy-Nr.: 01 74 / 70 79 276** (Rita Burkhardt).

Alle anderen Karten für die weiteren Vorstellungen können am 8. November erworben werden. Der Erlös ist wieder für einen guten Zweck bestimmt. Im vergangenen Jahr konnte die Mukoviscidosestiftung und ein Eltern-Kind-Haus (für krebssranke Kinder) in Köln unterstützt werden.

☆ **Der Kartenvorverkauf ist am Sonntag, 8. November, ab 10.30 Uhr im Pfarrsaal Schelsen an der Gereonstraße. Hier gibt's dann Karten für alle noch nicht ausverkauften Vorstellungen.**

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Eindrucksvolle Leistung in der Marien-Basilika

Einen musikalischen Auftritt der besonderen Art erlebten die Besucher kürzlich in der päpstlichen Marian-Basilika Kevelaer. Unter der Leitung von Klemens Rösler sang die Choralschola St. Gereon Giesenkirchen von der Orgelempore die „Missa ProGrereo“. Dabei präsentierte sich die Chorgruppe als homogener und leistungsstarker Klangkörper, dem die Freude am Gesang anzumerken war. An der großen Seifert-Orgel der Basilika zeigte sich Klemens Rösler als hoch sensibler, ganz in die Musik eintauchender Interpret mit staunenswertem technischem Vermögen. Viel Lob und eine weitere Einladung von den hauptamtlichen Musikern in Kevelaer rundeten das kurzweilige Gemeinschaftserlebnis ab. Klemens Rösler kündigte nach dieser gelungenen Premiere weitere Auftritte der Choralschola an den Weihnachtstagen in St. Gereon Giesenkirchen und Anfang 2010 in Herz Jesu Pongs an.



Choralschola St. Gereon-Giesenkirchen

Foto: Bruno Déjosez

**ANZEIGEN-
TELEFON RY 8 00 36-38**

10 Jahre Chor Criss-Cross
„Musik führt uns zusammen . . .“

Dicht gefüllt war am Erntedanktag, dem 4. Oktober 2009, die Pfarrkirche St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp. Der Chor Criss-Cross hatte unter Leitung von Herbert Lumer zum 10-jährigen Geburtstags-Konzert eingeladen unter Mitwirkung des Chores Klangfarben aus Ratingen-Lintorf (Leitung und Querflöte Markus Lumer).

Im ersten Programmteil erklangen u.a. Gospels und Gesänge der ersten 10 Jahre, danach formierten sich beide Chöre zum gemeinsamen Singen (mit zwei Klangfarben-Stücken), mit weiteren acht Kompositionen präsentierte sich Criss-Cross heute.

Die weiteren Ausführenden: Andrea Schwertfeger (Querflöte), Vanessa Rodrigues (Saxophon), Konrad Vieten (Trompete), Sebastian Großmann (Trompete), Stephan Fischer (Gitarre), Benedict Lumer (Gitarre und Keyboard), Maximilian Lumer (Schlagzeug).

Der Applaus der Zuhörer war herzlich, die geforderten Zugaben waren der herzliche Dank aller Akteure an „ihr Publikum“.

Foto: BE-red.



ANZEIGE

SIGNAL IDUNA
Versicherungen und Finanzen

Vertrauensvoll – kompetent – ortsverbunden

Als zuverlässiger Ansprechpartner in allen Vorsorge- und Versicherungsfragen sind wir gerne für Sie da!



Seit Jahren wird im **Serviceteam Stephan** das Thema Aus- und Weiterbildung groß geschrieben. Junge Menschen auf dem Weg in das Berufsleben zu unterstützen, ihren persönlichen und fachlichen Werdegang zu begleiten, sowie eine berufliche Zukunft zu bieten sind für **Hartmut und Simone Stephan** neben Beruf auch Berufung.

Im Ausbildungsjahrgang 2009 begrüßen wir 4 junge Frauen, die sich zum Ziel gesetzt haben, ihre berufliche Zukunft in der General-agentur Stephan und damit auch hier in Giesenkirchen zu finden. Kompetenzen entwickeln bedeutet für **Hartmut und Simone Stephan**, fachliche Inhalte zu lehren und Werte im Umgang zu erfahren!

Unsere erste Auszubildende aus dem Jahr 2001 ist heute Führungskraft im Team und bereitet sich zur Zeit auf den Abschluss ihres Studiums der Betriebswirtschaft vor, nachdem sie zunächst ihre kaufmännische Ausbildung und dann das Studium zum Versicherungsfachwirt mit hervorragenden Ergebnissen absolvierte. Diese und andere Erfolgsgeschichten junger Menschen aus dem Serviceteam Stephan zeigen, dass sich alle (Ausbildungs-)Mühe lohnt.

Ihnen – unseren Kunden – gilt an dieser Stelle unser besonderer Dank. Durch Ihr Vertrauen in unser SIGNAL IDUNA Serviceteam Stephan können wir auch in Zukunft jungen Menschen eine berufliche Perspektive geben und Ihnen durch kompetente Mitarbeiter bedarfsgerechte Vorsorge- und Versicherungskonzepte anbieten.

SIGNAL IDUNA Serviceteam Stephan

Bahner 80 b · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 13 08 25 · Telefax: 13 08 26
mail: Hartmut.Stephan@signal-iduna.net

Ihre Gesundheit **seit über 20 JAHREN**
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!



**Konstantin
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

TERMINE & HINWEISE

31. Okt. Krönungsfeierlichkeiten und Krönungsball der St. Sebastianus-Bruderschaft (18.30 Uhr St. Gereon, ca. 20.00 Uhr Mehrzweckhalle Asterweg)
2. Nov. Falke-Jahreshauptversammlung (19.30 Uhr im Haus Ambour, Konstantinplatz)
3. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
3. Nov. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr, Gereonshaus)
3. Nov. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr, Gereonshaus)
3. Nov. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
3. Nov. Bibelgesprächskreis der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
4. Nov. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
4. Nov. Radwandern mit Gästen (RV Falke, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
5. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
5. Nov. Skatabend in der Begegnungsstätte Erna Borgs (17.00 Uhr)
5. Nov. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
5. Nov. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
5. Nov. Leiterrunde DPSG Stamm Salier Meerkamp (19.00 Uhr, Jugendheim Meerkamp)
5. Nov. Frauenabendkreis der evang. Kirchengemeinde (19.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
5. Nov. Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr, „Zur Dorfschänke“)
7. Nov. Fest mit den passiven Mitgliedern (MGV „Germania“, 19.30 Uhr, Pfarrsaal Schelsen)
8. Nov. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr, Martin-Luther-Haus)
8. Nov. Bruderschaftstag der St. Matthias-Bruderschaft (16.00 Uhr Abschlussmesse in St. Gereon)
9. Nov. Konzentrations-/Gedächtnistraining in der Begegnungsstätte Erna Borgs (10.30 Uhr)
10. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
10. Nov. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
10. Nov. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)
10. Nov. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
11. Nov. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
11. Nov. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
12. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
12. Nov. Gesundes Frühstück in der Begegnungsstätte Erna Borgs (9.00-11.00 Uhr)
12. Nov. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr im Gereonshaus)
12. Nov. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr im Gereonshaus)
14. Nov. Feierstunde zum VOLKSTRAUERTAG des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (Treffpunkt der Teilnehmer um 16.15 Uhr auf dem Konstantinplatz)
14. Nov. Hoppedizerwachen der KG „Botterblom“ (20.00 Uhr im Haus Granderath, Puffkohlen)
15. Nov. Klausurtagung des Vorstandes der St. Sebastianus-Bruderschaft (ab 10.00 Uhr, Nikolauskloster)
17. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
17. Nov. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr im Gereonshaus)
17. Nov. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)

Fortsetzung nächste Seite

Geschenke - Deko - Wohnaccessoires
Moderne Floristik für alle Anlässe
Blumen

Tausendschön

Inh. Renate Schurff

Wir sind in den Zeiten der Freude und des Glücks, mit Sträußen und Gestecken ... aber auch in den Zeiten der Trauer und des Leids mit Kränzen, Urnenbesmückung und Grabgebilde, immer gerne für Sie da !!

Zu
Allerheiligen
großes
Angebot an
Grab-
Gestecken

Telefon: 02166 - 1471026
Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen



Büchernest Vogel

Irmgard Vogel

Konstantinstr. 150 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 13 56 34

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

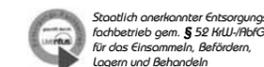
Brunnen-Echo - Ihr Partner für Werbung
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Containerdienst
Pöstges

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m³ für Privat u. Gewerbe



Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach

E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Internet: www.containerdienst-poestges.de

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75

Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

17. Nov. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
17. Nov. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)
18. Nov. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
18. Nov. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
19. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
19. Nov. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr im Gereonshaus)
19. Nov. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr im Gereonshaus)
19. Nov. Frauenfrühstück der evang. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
20. Nov. Monatsversammlung der KG Botterblom (20.00 Uhr im Haus Granderath)
22. Nov. Weihnachtsbasar mit Frühstück der AWO Giesenkirchen (10.00-17.00 Uhr, Begegnungsstätte, Schloss-Dyck-Str. 2)
22. Nov. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr, Martin-Luther-Haus)
22. Nov. Weihnachtsmarkt der Nachbarschaft Ahren (12.00-20.00 Uhr auf dem Borgs-Hof, Ahren 54)
23. Nov. Konzentrations-/Gedächtnistraining in der Begegnungsstätte Erna Borgs (10.30 Uhr)
24. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
24. Nov. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr im Gereonshaus)
24. Nov. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr im Gereonshaus)
24. Nov. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
24. Nov. Kolping-Gedenktag der KF Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
25. Nov. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
25. Nov. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
26. Nov. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
26. Nov. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
26. Nov. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
28. Nov. Weihnachtsmarkt rund um die AWO – auch am 19. Nov. – 16.00-21.00 Uhr, Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2
28. Nov. Winterfest der Gesellschaft Casino Giesenkirchen (19.30 Uhr im Haus Schellen)
29. Nov. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)
29. Nov. Weihnachtsfeier der Lebenshilfe Bahner (ab 15.00 Uhr im Gereonshaus mit der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen)
30. Nov. Spiele und Spaß in der Begegnungsstätte Erna Borgs (10.00 Uhr)
- Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten •
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2009)
Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten

- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung



Hans-Josef Déjosez

Hans-Josef Déjosez

Steuerberater

Diplom-Kaufmann

Michael Déjosez

Steuerberater

angest. nach § 58 StBerG

Kooperationspartner

Diplom-Kaufmann

Markus Déjosez

Wirtschaftsprüfer

Steuerberater

Am Rheydter Bach 3
41236 Mönchengladbach-Rheydt
Telefon (0 21 66) 26 09-0
Telefax (0 21 66) 26 09-15
e-Mail: post@dejosez-stb.de
Parkplätze vor dem Hause

Wingerath Bedachungen GmbH

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

REYNDERS RUNDUM

MARKISEN & ROLLADEN
FENSTER, TUEREN & TORE
SICHERHEITSTECHNIK

Thomas Reynders
Konstantinstraße 58
41238 Mönchengladbach
Telefon 02166.146146
www.rolladen-fensterbau-reynders.de

50 Jahre *Polsterei*
Heer & Sohn
Meisterbetrieb
Hontzlarstraße 20
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 80 88
www.polsterei-heer.de

Neubeziehen
Neuanfertigungen
Umarbeitungen
Sonderanfertigungen

Polsterkurs
unter Anleitung in unserer Werkstatt

Autoteile & Zubehör
van Berkel

Schelschenweg 16
41238 MG-Giesenkirchen
An der B 230
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0
Telefax (0 21 66) 98 49 230

Gewerbekreis Giesenkirchen aktuell

Seit 23. Oktober bis 6. November
Fackelaktion in allen
Giesenkirchener Mitgliedseschäften

Der Gewerbekreis sucht einen
großen, stattlichen Weihnachtsbaum
für den Konstantinplatz!
Kontakt: Tel. RY 84 18 (Hubert Peeters)

Beachten Sie unseren Schaukasten am „Café Paris“

Heizungs- & Lüftungsbau
HUBERT PEETERS
Sanitär · Elektro

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Elektro - Solarsysteme
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Sanierung von Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Kundendienst Öl und Gas

Schelschenweg 28 · MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 84 18

BRANDHEISS:
**Pellets-
und Kamin-
Zimmeröfen**
für den
Wohnraum
in unserer
Ausstellung!

Winterball
Samstag, 28. November, feiert die Gesellschaft „Casino“ Giesenkirchen den traditionellen Winterball im Haus Schellen, Korschenbroich-Pesch. Beginn ist um 19.30 Uhr, im Laufe des Abends sind einige nette adventliche und vorweihnachtliche Überraschungen für die Gäste vorbereitet. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

POLIZEI
im Rathaus Giesenkirchen
- Zimmer 5 -
Neue Sprechzeiten!
Montag 10.00-12.00 Uhr,
Donnerstag 16.00-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung.
Telefon: 0 21 66 / 12 65 38

Selbstsicherheit und Selbstschutz für Frauen

Im November bietet die Taiwan Do Akademie[®] Mönchengladbach einen Schnupperkurs (4x freitags von 18.30-20.00 Uhr, Beginn: 6.11.09) in Giesenkirchen an. Dieses Angebot richtet sich an Frauen, die ihre eigenen Fähigkeiten und Kreativität weiter ausbauen möchten. Die Inhalte schulen insbesondere die Selbstsicherheit in der dunklen Jahreszeit und fördern die Selbstverteidigungsfähigkeit in unterschiedlichen Gefahrensituationen. Durch ergänzende Themen wie Meditations-, Atem- und Entspannungsübungen aus der chinesischen Gesundheitslehre wird die Basis geschaffen, auch mit schwierigen Situationen im Berufs- und Privatalltag gelassener umzugehen. Die Kosten für diesen Kurs betragen 20,- Euro. Die Vermittlung findet nach den Taiwan Do[®] Kriterien statt:

- **Freundlicher, respektvoller Umgang** in einer angenehmen Trainingsatmosphäre, ein verantwortungsvoller Unterricht durch qualifizierte, weibliche Leitung.
- **Gabzheitliche Inhalte**, die Ihre Gesundheit in körperlichen, seelischen, geistigen und sozialen Aspekten fördert. Bewegung, Entspannung und Gruppenerleben werden vereint.
- **Dauerhafte Angebote**, die eine echte Verbesserung der Gesundheit und des Lebensstils ermöglichen und langfristig sichern.
- **Qualitätssicherung und -kontrolle** durch die Taiwan Do[®] Organisation mit ihrem Stammsitz in Krefeld.

Anmeldung und Informationen unter: 0 21 66 / 67 75 85
oder www.taiwando-mg.de

Qi Gong im Alterssportzentrum

Qigong ist ein Teil der traditionellen Chinesischen Medizin. Ziel von Qigong ist es, die Lebensenergie des Einzelnen zu stärken, geistig und seelischer Flexibel zu machen. Zunehmend wird Qigong auch in den westlichen Ländern eingesetzt, um Krankheitsverläufe positiv zu beeinflussen, etwa bei Rheuma, Nervenkrankungen, Krebs, Tinnitus oder Asthma.

Unter fachlicher Anleitung findet jeden Dienstag von 17.30-18.30 Uhr eine Übungseinheit im Alterssportzentrum Aachener Str. 418 statt, zu der jeder, der Interesse am Qigong hat, herzlich eingeladen ist.

Mehr Info unter:
Telefon: 0 21 61 / 5 46 81.

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

Ladenlokal
65 m²
Konstantinplatz 16
(am Rathaus Giesenkirchen)
zum 1. Januar 2010
zu vermieten.
Telefon:
0 21 66 / 13 08 25

NEWS AUS DEM ALTENZENTRUM

Krippen-Ausstellung mit Weihnachtsmarkt

Samstag, 14. Nov. und Sonntag, 15. Nov., jeweils von 10.00-18.00 Uhr wird eingeladen ins Caritas-Altenzentrum St. Josef, Konstantinstr. 263 in Giesenkirchen mit Café und Hausführungen.

Heinz Franken und Regina Juch (unser BE-Bild) präsentieren wieder eine Auswahl selbst hergestellter Krippen mit entsprechendem Zubehör.

Auf dem Weihnachtsmarkt findet man u.a. Teddybären, Holzarbeiten, Schönes und Nützliches, Handarbeiten, Schmuck, Gemälde u.v.a.

Das Café „St. Josef“ lädt zu Kaffee und Kuchen.

Weitere Infos unter Telefon RY 12 86 00.



Wieder ein Weihnachtsmarkt in stimmungsvoller Hofatmosphäre

Nach dem großartigen Erfolg der letzten Jahre veranstaltet die Nachbarschaft Ahren auch 2009 einen weiteren Weihnachtsmarkt in historischer Umgebung.

Sonntag, 22. November, eine Woche vor dem 1. Advent, soll von 11.00-20.00 Uhr auf dem weihnachtlich geschmückten Hof in Ahren 54 in Giesenkirchen der Weihnachtsmarkt stattfinden.

Die Bewohner aus Ahren und deren Freunde basteln und gestalten seit Wochen und Monaten weihnachtliches aus Holz, Glas, Keramik und anderen Materialien und werden diese an fast 18 Ständen zum Verkauf anbieten.

Bewusst wurde auf professionelle Anbieter verzichtet, um den individuellen Rahmen eines kleinen Hobbymarktes zu unterstreichen.

Die Besucher können sich in diesem Jahr wieder auf den Männerchor Giesenkirchen freuen, der unter Leitung von Hans Sommer mit den Gästen Lieder zum Advent und zur Weihnachtszeit singen wird. Für die Kinder kommt der Nikolaus und eine Märchenfee hat ebenfalls ihr Kommen zugesagt.

Wir würden uns freuen, wenn alle Nachbarn, deren Freunde und natürlich auch viele Giesenkirchener und andere Mitbürger den Weihnachtsmarkt an diesem Wochenende besuchen würden.



DIETER GRASNICK
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 2 46 83
und 0 21 66 / 8 01 23



Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 11.30 - 14.00 &
17.30 - 23.00
Sa: 17.30 - 23.00
So: 10.30 - 14.30 &
17.30 - 23.00
Montag Ruhetag

Giesenkirchener Hof

Ab dem 1. November gibt es wieder
schmackhafte Wild und Gänsegerichte!

Sie finden uns auch im Aral
Schlemmeratlas 2010!



Inh. Dirk Leupers
Biesel 68
41238
Mönchengladbach
Tel. 02166/89201

Margit Hoppen
Perlengarten

www.perlengarten-margithoppen.de

Treff für Perlenfreunde

Montag-Freitag 14.30-19.00 Uhr
Samstag 10.00-14.00 Uhr

Nutzen Sie auch meine
Workshop-Termine.
Anmeldung erforderlich!

Schloß-Dyck-Str. 93
41238 MG-Schellen
Telefon 0 21 66 / 8 17 12
Mobil 01 62 / 78 65 764

Karin Bommers
Margit Hoppen
Heidi Balk

Wegen **Umzug** ist unser Geschäft
vom 30. Okt. bis 2. Nov. geschlossen.
Ab 3. Nov. sind wir wieder
für Sie da in der
Hauptstraße 41 in Rheydt.

Wir feiern Eröffnung am
Sonntag, 8. Nov., 13.00-18.00 Uhr,
mit vielen Überraschungen ...

Große Auswahl an handgefertigten
Schmuckstücken, Taschen, Gürtel, Schals

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!
Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.
Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich
zu Ihnen nach Hause.

TOR Center
Garagentore
Verkaufs- und Montage-Service

KIEFERT SERVICE
MONTAGE
WARTUNG
GMBH

novoferm
Türen · Tore · Zargen · Antriebe

Schelschenweg 5 - Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 8 501 63

KÄRCHER Helmut Bauer · seit 1979
Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte
Teilereinigungsgeräte · Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung
Kundendienst
Nesselrodestraße 35-37
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 90 38
Telefax (0 21 66) 85 05 04

Die Zauerer Turnierskat in Giesenkirchen

Vereinsabend ist jeden Montag, ab 20.00 Uhr im Haus Granderath, am Sportplatz Puffkohlen. Gespielt wird eine Serie à 48 Spiele, Spieldauer max. 2 Stunden.

An jedem 4. Freitag im Monat ab 19.30 Uhr gibt es zwei Serien Preisskat.

Weitere Infos gibt Vorsitzender Dietmar Schneider, Tel. RY 98 13 60.

Holiday on Ice

Donnerstag, 19. November 2009, fährt der Verein „Sport für betagte Bürger“ nach Grefrath zur beliebten Abendvorstellung um 19.00 Uhr „Holiday on Ice“. Sie fahren mit Bussen vom Alterssportzentrum Aachener Str. 418 oder von festgelegten Abfahrtsorten und werden auch dort hin wieder zurückgebracht. Auch Nichtmitglieder können an dieser Veranstaltung teilnehmen.

Kartenbestellung unter:
Telefon: 0 21 61 / 5 46 81.

Wir gratulieren!

Monat Oktober

GEBURTSTAGE

80 Jahre

10. Oktober
Gustav Gothmanns,
Stadt 24

90 Jahre

23. Oktober
Hubertine Jansen,
Konstantinstraße 112

Herzlichen
Glückwünsche

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

Weihnachts- und Wellnessreise für Senioren nach Brauneberg/Mosel

Vom 20.12.09 – 03.01.10 bietet der Verein Sport für betagte Bürger eine Weihnachts- und Wellnessreise mit Vollpension nach Brauneberg an. Sehr geschmackvoll eingerichtete Gästerräume, Restaurant und Gesellschaftsraum sowie Freiterrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Steilhänge der Mosel bietet das Hotel Lindenhof.

Während des gesamten Urlaubs ist unsere Reiseleitung vor Ort und für Sie da. Unsere Leistungen: Weihnachts- und Silvesterzuschlag im Preis enthalten – 2 Massagen, 1 Fußpflege und 1 Maniküre sind im Preis enthalten, weitere Behandlungen können mit Rezept genommen werden.

Mehr Info unter: Telefon 0 21 61 / 5 46 81.

Termine für 2010 melden

Kaum noch interessierte Abnehmer fand bis 2008 der bewährte Kalender im Taschenformat mit allen gemeldeten Terminen. Bedingt durch die steigende Vielzahl sind die Kosten für Terminaufbereitung, Satz und Druck für den Heimatverein nicht mehr finanzierbar.

Seitens des Vorstandes wurde überlegt, die gemeldeten Termine auf der Internetseite des Heimatvereins zu veröffentlichen.

Weiter sollen die Termine aus dem Stadtbezirk – wie 2009 – monatlich im BRUNNEN-ECHO abgedruckt werden.

Die Veranstaltungs-Termine für das Kalenderjahr 2010 müssen bis spätestens zum 30. November 2009 in schriftlich gut leserlicher Form eingereicht werden an den Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp e.V., Geschäftsstelle Konstantinstraße 76, 41238 Mönchengladbach.

● Bitte unbedingt vermerken, falls sich die postalische Anschrift bzw. Ihre Telefonnummer inzwischen geändert haben.

Aus drucktechnischen Gründen können später eingehende Meldungen für das Jahr 2010 nicht mehr berücksichtigt werden.

Ü33 ber party

Freitag, 30. Oktober 2009, ab 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle A sternweg, mit Frank Neuenfels, DJ aus Mallorca.

Zum Besuch laden ein die Giesenkirchener St. Sebastianuschützen (Einlass 19.00 Uhr).

Kurz notiert

Krönung und Königsball

Samstag, 31. Oktober, feiern die Giesenkirchener St. Sebastianuschützen um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Gereon die Krönungsmesse mit Präses Pfarrer Karl-Heinz Hendker. In diesem feierlichen Gottesdienst gibt es die Silberne Amtskette für König Frank John, Jungkaiser Manuel Esser, Schülerprinz Nico Kaliske und Kinderprinzessin Fabienne Eppels.

In der Mehrzweckhalle A sternweg beginnt anschließend der Krönungsball.

Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de

FUSSBALL

DJK/VfL Giesenkirchen

Seniorenabteilung

1. Mannschaft

Sonntag, 8. November 14.30 Uhr
Langenfeld – DJK/VfL 1

Sonntag, 15. November 14.30 Uhr
DJK/VfL 1 – SV Hilden-Nord

Sonntag, 29. November 14.30 Uhr
SV Uedesheim – DJK/VfL 1

2. Mannschaft

Sonntag, 8. November 14.30 Uhr
DJK/VfL 2 – Viktoria Rheydt

Sonntag, 15. November 14.30 Uhr
Wickrathhahn – DJK/VfL 2

Sonntag, 29. November 14.30 Uhr
DJK/VfL 2 – Odenkirchen 3

3. Mannschaft

Sonntag, 8. November 10.30 Uhr
Wickrathberg 2 – DJK/VfL 3

Sonntag, 15. November 10.30 Uhr
DJK/VfL 3 – Viktoria Rheydt 2

Damenmannschaft

Sonntag, 8. November 12.30 Uhr
N-Weissenberg 2 – DJK/VfL Frauen



Hoppediz- Erwachen

der KG „Botterblom“ 1951 e.V. am Samstag, 14. November, 20.11 Uhr im Haus Granderath, am Sportplatz Puffkohlen. Im Programm u.a. Büttenrede, Gesang und Tanz, „Die Kleinenbroicher“ sorgen für den musikalischen Rahmen. Eintritt für alle frei! Bereits dieser Abend steht unter dem gesamtstädtischen Sessions-Motto: Klamotte maake Lüüt!

Die weiteren Botterblom-Termine 2010: Kindersitzung 17. Januar, Narrenrevue 23. Januar, Damensitzung 5. Februar. Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen.

Feriengruß an alle Leser

Herzliche Feriengrüße aus Dahlem-Baasen übermittelten die Aktiven, Betreuer und Eltern der Abteilung Reha- und Behindertensport des DJK/VfL Giesenkirchen.

fahrrad center



zilles GmbH
Giesenkirchen
Konstantinstr. 2-16
Tel. 0 21 66 / 13 04 66

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.30-18.30 Uhr
Samstag 9.30-14.00 Uhr

Kinder- u. Jugendfahrräder
Zweiräder für Senioren
Mountainbikes
Trekking- u. Citybikes
Rennräder
Zubehör von A-Z
● Meisterwerkstatt ●
mit Rundum-Service

Anbezahlte Ware stellen wir gerne bis Weihnachten zurück

Ihr Partner
für gutes Verstehen.



Das hört sich gut an.
Für Sie. Und Ihre Familie.

Wir bleiben an Ihrer Seite.

- Erstellung Ihres persönlichen Hörprofils
- Pädakustik- kindgerechte Hörgeräteversorgung
- Lärm- und Schwimmschutz
- Für Musikliebhaber: Individueller Gehörschutz
- in-ear-monitoring
- Umfassender Reparaturservice
- Umfangreiches Zubehör für Ihr Hörsystem
- Batterien-/Pflegeservice
- Herstellung von individuellen Maßtoplastiken
- Funkübertragungsanlagen
- Lichtsignalanlagen



Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens

Hörgeräte Münz

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

Stresemannstraße 54 · 41236 Mönchengladbach
Tel: 0 21 66 / 94 43 10 · Parkmöglichkeit beim Haus!

Brunnen-Echo ... GUT FÜR
GIESENKIRCHEN!

Ihr **UMZUG** bei uns
in guten Händen !!!

- Nah- und Fernumzüge
- Küchenmontage ● Entrümpelungen
- Seniorengerecht ● kostenl. Festpreisangebot

Umzüge Ziesmann
Telefon: 0 21 66 / 67 65 015 (Giesenkirchen)

DICO WASH INN

Autopflege-Center

Giesenkirchener Str. 158 · MÜLFORT
Tel. 0 21 66 / 91 24 07 · Handy 01 74 / 52 36 291

Wir bieten an:

Kfz-Kompl.-Aufbereitung ab 40,00 €

Kfz-Wäsche ab 5,50 €

LKW/PKW SB-Waschboxen ab 1,00 €

1 Euro Gutschein pro Auto-Wäsche

H-D HERRENKIND H-D

SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennerheizungen
- Warmwasserbereitung
- Solaranlagen
- Sanitäre Anlagen
- Rohrreinigungsservice
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

www.hdherrenkind.de · e-mail:hdherrenkind@t-online.de

NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)
MG-Rheydt-MÜLFORT
- neben Euromaster -
direkt in Ihrer Nähe



Parkplätze vor und hinter der Spielhalle
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

NEU: GELDSPIELGERÄTE
- Power Games - Novo Line II
- Magic II - Funnyland Winner

Getränke gratis!

AWO November-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen

In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat November folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. • **Täglich**, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät). • **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15 bis ca. 20 Uhr.

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: Dienstags von 15 bis 17 Uhr. • **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. • **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 19 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. • **Gymnastik:** An jedem Montag um 18.00 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining: Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11 Uhr - Auskunft und Anmeldung **nur** bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. • **Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft in der Begegnungsstätte.

FAMILIENBILDUNGSWERK: Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. • **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

SONSTIGES:

Nun wollen wir auf unsere „Weihnachtsaktivitäten“ hinweisen.

Zuerst auf unseren **Weihnachtsbasar:** Am 22. November von 10.00 bis 18.00 Uhr findet unser diesjähriger Weihnachtsbasar statt. Wie immer können Sie hier zu günstigen Preisen weihnachtliche Kleinigkeiten, selbstgebackene Plätzchen und Adventgestecke erwerben. Verbinden Sie Ihren Einkauf mit einem Familienfrühstück, denn gleichzeitig findet von 10.00 bis 13.00 Uhr ein **Sonntagsfrühstück** statt. Nachmittags ist unsere **Cafeteria** mit Kaffee und Kuchen geöffnet.

Als nächstes auf unseren **Weihnachtsmarkt rund um die Begegnungsstätte.** Hier suchen wir noch interessierte Vereine, die mit einem Stand zum guten Gelingen des Weihnachtsmarktes beitragen wollen. Interessierte wenden sich bitte an Lutz Dieter Mertens (Tel.: 8 92 19) oder Annemarie Körfges (Tel.: 8 11 34). Der Weihnachtsmarkt findet am 28. und 29. November, jeweils von 13.00 bis ca. 21.00 Uhr, statt. Neben den Buden mit Leckereien und Getränken, Handarbeiten und Nützliches arbeiten wir auch wieder an einem Programm zur Unterhaltung. Der **Nikolaus** wird wieder die Kinder beschenken und – wenn sie schön lieb waren – auch einige Erwachsene.

Unsere **Weihnachtsfeiern** für Kinder und für Erwachsene finden am 12. Dezember statt. Denken Sie daran, Ihr Kind/Enkelkind rechtzeitig wegen einer Nikolaustüte anzumelden.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte (und auf dem Weihnachtsmarkt) zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER VORSTAND



„St. Martin-Feier“ im Clubheim des SV Schelsen

Am Freitag, 6. November, veranstaltet die Fußballabteilung des SV Schelsen ab 18.30 Uhr einen gemütlichen St. Martin-Abend im Clubhaus an der Katzenbauer Straße.

Die St. Josef-Bruderschaft Schelsen veranstaltet am späten Nachmittag des gleichen Tages den schon traditionellen St. Martin-Zug in Schelsen, der mit einem Glühweinstand und der Tütenausgabe am Pfarrsaal endet.

Nach dem Ende dieser Veranstaltung sind alle Schelsener (natürlich auch alle „Nicht-Schelsener“) recht herzlich zum Ausklang des Abends ins Clubhaus eingeladen.

Der Eintritt ist selbstverständlich frei, für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Der Vorstand freut sich auf zahlreichen Besuch.

Kevelaerwallfahrt für Radpilger



An der Kevelaerwallfahrt vom 19.-20. September 2009, die auch in diesem Jahr wieder von der St. Sebastianus Schützenbruderschaft organisiert wurde, nahmen 29 Radpilger teil. Nach dem Reisesegen von Pastor Karl-Heinz Hendker startete die Gruppe kurz nach 10.00 Uhr und machte sich auf die ca. 70 Kilometer lange Strecke nach Kevelaer. Mit fast 83 Jahren saß auch wieder der Ehrenbrudermeister der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Giesenkirchen, Josef Deußen, fest auf dem Sattel.

Die erste große Pause legte man bei strahlendem Sonnenschein und angenehmen Temperaturen sowie einer heißen Suppe und kühlen Getränken, in Sichtweite des Flughafens Greifath ein.

An der Marienkapelle bei Straelen war dann die letzte Pause. Gestärkt durch ein reichhaltiges Kuchenbuffet, gestiftet von zwei Giesenkirchener Bäckereien, ging es auf die letzte Etappe. Nach der Ankunft um 17.30 Uhr in Kevelaer traf man sich zur gemeinsamen Messe mit den Fuß- und Buspilgern.

Am Sonntagmorgen ging es dann zum Kreuzweg. Gegen 13.30 Uhr traten alle den Rückweg an. In der Marienkapelle (Straelen) wurde noch eine Kerze für den Rückweg entzündet und nach einem Gebet die Heimfahrt fortgesetzt. Gegen 19.00 Uhr trafen alle wohlbehalten wieder in Giesenkirchen ein. Begrüßt durch Pastor Karl-Heinz Hendker endete die Pilgerfahrt mit dem Anzünden der großen „Radpilgerkerze“ in der Pfarrkirche St. Gereon.

Josef Deußen bedankte sich im Namen aller für die gelungene Organisation der Fahrstrecke, Unterkunft, Verpflegung, Lied- und Gebetstexte.



Schützen-Präses Pfarrer Karl-Heinz Hendker erteilte allen Pilgern den Reise-Segen. Foto: Privat

Katholische öffentliche Bücherei St. Gereon Giesenkirchen

Zur diesjährigen Buchausstellung der katholischen öffentlichen Bücherei der Pfarrgemeinde St. Gereon laden wir hiermit recht herzlich ein.

Sonntag, 15. November 2009, von 11.00-17.00 Uhr, im Gereonshaus - hinter der Pfarrkirche.

Angeboten wird eine große Auswahl von Kinderbüchern, Jugendbüchern, Romanen, Sachbüchern, Spielen, Kassetten und CD's sowie Kalender. Es warten auf Sie Anregungen für gemütliche Lesestunden in der oftmals trüben Winterzeit. Tauchen Sie ein in eine romantische Vampir-Liebe (Band 1-4) oder eine spannende neue Dan Brown-Lektüre.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich in Ruhe zu informieren und vielleicht schon das ein oder andere Weihnachtsgeschenk auszusuchen. Dazu bieten wir Ihnen außerdem handgefertigten Schmuck, Lederwaren und Schals an.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein: Wir bieten Suppen zum Mittagstisch sowie selbstgebackenen Kuchen in unserer ganztägig geöffneten Cafeteria an.

Wir freuen uns besonders auf viele Kinder, die an unserem Spieltisch Beschäftigung finden können.

Der Erlös aus der Buchausstellung und der Cafeteria kommt der Bücherei zugute; hiervon können wir im nächsten Jahr wieder aktuelle neue Medien für Sie anschaffen.

HAARMODEN Carmen Mayrle

Konstantinplatz 16 Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

Anmeldung erbeten
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa. 8.30-12.30 Uhr

75 Jahre ALBERT SAUTNER jun. Bau- & Möbeltischlerei Bestattungsinstitut

Innenausbau · Holz- u. Kunststoff-Fenster · Einbauküchen
☎ 02166 / 87173
Mobil 0171 / 41 03 267
e-mail: tischlerei-sautner@t-online.de
Taubenhütte 45 · 41238 MG-Giesenkirchen

Beachten auch **SIE** bitte den nächsten Anzeigenschluss!



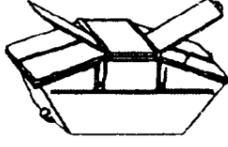
Lassen Sie Ihr Geld für sich arbeiten:
Sparkassen-Zuwachssparen.

Hohe Rendite. Sichere Zinsen. Flexible Anlage.

Stadtsparkasse Mönchengladbach

Beste Arbeitsbedingungen für Ihr Geld: Steigende Zinssätze über eine feste Laufzeit garantieren Ihnen eine attraktive Rendite. Ohne Risiko und ohne Kosten. Infos in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-moenchengladbach.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Fachgerechte Entsorgung durch Container für



Schrott - Müll Bauschutt



führt für Sie durch:
Baues GmbH
Luisental 69 · Geistenbeck
0 21 66 / 1 64 73



Fliesen FORST GmbH
Groß- und Einzelhandel
Fliesen und Naturstein

Ausstellung

Carl-Schurz-Str. 32
(Nähe Unterheydener Str.)

MG - RHEYDT
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
Fax: 0 21 66 / 12 03 39
www.fliesen-forst.de

Hobby-Garten in Giesenkirchen abzugeben

Handy
01 71 / 61 92 345

Schlaue Füchse werben im Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Die mindestens wöchentliche Reinigung von Gehwegen und einigen Fahrbahnen sowie der Winterdienst bei Eis und Schnee sind wichtige Pflichten jedes Grundstückseigentümers.

SERVICE-PAKET



Unsere Leistungen in Ihrem Auftrag:

- Gehwegreinigung
- Straßenreinigung
- Winterdienst





Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.
Wir sind für Sie auf Draht ☎ 02161/49100

Gesellschaft für Wertstofffassung, Wertstoffverwertung und Entsorgung Mönchengladbach mbH
Am Nordpark 400, 41068 Mönchengladbach




St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen e.V. 1899

Für Glaube, Sitte und Heimat

Ein Traum wurde für Schützenkönig Johannes I. und Jungkönig Martin wahr!

Prunkvolle Krönungsvesper in der St. Josef Dorfkirche

Am 3. Oktober 2009 konnten sich die Aktiven der St. Josef Schützenbruderschaft wieder freuen; denn es war Antreten beim Altkönig Hermann-Josef I. Hamacher befohlen worden. Von dort formierte sich der Schützenzug zur Abholung der alten und neuen Majestäten zur Krönungsvesper in der St. Josef Dorfkirche.

Die musikalische Marschbegleitung übernahmen die Blaskapelle „Hüeschter Boscchte“ 1984 und das Tambourcorps der Freiwilligen Feuerwehr Mönchengladbach – Einheit Schelsen – 1984. Die feierliche Krönungsvesper wurde vom Präses der Bruderschaft Pastor Karl-Heinz Hendker zelebriert. Während der Krönungsmesse überreichte der Präses das Königssilber der Bruderschaft an die neuen Majestäten. Schützenkönig für das Schützenjahr 2009/10 ist Johannes I. nebst seiner Königin Monika Bodewein. Zu seinen Ministerpaaren hatte er den vorherigen „Alt-König“ Hermann-Josef nebst Tochter Nadine Hamacher sowie Markus und Marita Hamacher auserkoren. Der Schützenkönig Johannes I. Bodewein und sein Minister Hermann-Josef Hamacher gehören dem Jägerzug „Freischütz“ Schelsen 1983 und sein Minister Markus Hamacher gehört dem Offizierszug „Blauer Enzian“ 1986 an.



Hintere Reihe v.l.: Minister Timo Esser, Jungkönig Martin (Hotti) Hoffmann, Minister Thomas Bovelett (erkrankt), 1. Brudermeister Norbert Jansen und Präses Pastor Karl-Heinz Hendker. Mittlere Reihe v.l.: Ministerpaar Markus und Marita Hamacher und Ministerpaar Hermann-Josef und seine Tochter Nadine Hamacher. Vordere Reihe: Das neue Schützenkönigspaar von Schelsen Johannes I. und Monika Bodewein. Foto: Nicole Klever

Nach der feierlichen Übergabe des Königssilber und der Ministerketten erhielt auch der neue Jungkönig der Bruderschaft aus den Händen des Präses für das Schützenjahr 2009/10 das Jungkönigssilber. Es ist Martin (Hotti) Hoffmann. Zu seinen Ministern hatte er Timo Esser und Thomas Bovelett ernannt. Sie alle gehören allesamt dem Jägerzug „Immergrün“ 1997 an.

Nun konnte der prunkvolle Krönungsball im beheizten Festzelt an der Gereonstrasse beginnen. Hier konnte der 1. Brudermeister Norbert Jansen neben den befreundeten Bruderschaften mit ihren Majestäten und Delegationen der Vorstände auch die Ehrengäste aus den Bereichen der Kommunalpolitik sowie aus Rat und Verwaltung sowie der Bezirksvertretung Giesenkirchen begrüßen. Er gratulierte den neuen Majestäten und wünschte ihnen eine glückliche Regenschaft für das Schützenjahr 2009/10. Im Anschluss nahm er die schöne Aufgabe wahr, den scheidenden Majestäten des Schützenjahres 2008/09, Hermann-Josef Hamacher, der als Altkönig regierte, den Königsorden der St. Josef Schützenbruderschaft zu verleihen. Auch der scheidende Jungkönig Pascal Niehaus erhielt den Königsorden der Jungkönige der Bruderschaft. Ein Dank wurde hier auch an die Familie Hans-Peter Hamacher gerichtet, die die Räumlichkeiten der Residenz des Jungkönigs stellte.

Danach überbrachten Bezirksvorsteher Frank Boss nebst Bezirksvertreterin Gudrun Gruhn die Glückwünsche der Bezirksvertretung Giesenkirchen sowie des Stadtrats an die neuen Majestäten sowie den Dank an die scheidenden Majestäten. Er betonte, dass für den neuen Schützenkönig Johannes I. und dem Jungkönig Martin ein Traum in Erfüllung ging. Aber er war nicht mit leeren Händen gekommen, so überreichte er dem scheidenden Majestäten Hermann-Josef als Altkönig, nebst seiner Gattin Doris Hamacher, die Ehrengabe des Stadtbezirks. Auch die scheidenden Ministerpaare Uwe und Bärbel Rembges sowie Johannes und Monika Bodewein erhielten ebenfalls die Ehrengaben aus seinen Händen. Natürlich hatte er auch die Ehrengabe an den Jungkönig Pascal Niehaus nicht vergessen und dankte nochmals allen für das schöne Schützenjahr 2008/09.

Zu begrüßen war, dass die drei befreundeten Bruderschaften St. Sebastianus Giesenkirchen, der Schützenverein St. Mariä Himmelfahrt Tackhütte/Meerkamp und die Bruderschaft Steinförth-Rubbelrath mit großen Abordnungen vertreten waren.

So wurden die „Neuen“ aber auch die „Alten“ Majestäten unter den Klängen der „T.I.M.E.“-Band bis in die frühen Morgenstunden gebührend gefeiert.



Im Mai dieses Jahres gab es in allen Filialen der Bäckerei + Konditorei HANNEN zu jedem Taigabrot gratis ein Tütchen Sonnenblumenkerne dazu. Über 100 Hobbyzüchter beteiligten sich somit an einem Gewinnspiel, indem sie ihre Sonnenblumen fotografierten.

Am 20. Oktober erfolgte im HANNEN-Hauptgeschäft an der Konstantinstraße 142 in Giesenkirchen die Preisverleihung an die 20 Gewinner. Der 1. Preis (Reisegutschein, mitgesponsert von TRAVELTIME Lufthansa City Center Christian Stattrop) ging an Gregor Mausolf, die 7-jährige Jil Voß freute sich über ein City-Bike (gesponsert von Georgs Fahrradladen), den 3. Preis gewann Willi Sturm (Einkaufsgutschein von Blumen Esser und Bäckerei Hannen).

Auf unserem Bild die drei ersten Gewinner mit Firmen-Chef Herbert Hannen und einigen Sponsoren, u.a. Return-Saunapark. Foto: BE red.

Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen

<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de

Programm für November 2009

Donnerstag, 5. November, 9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus, Frauenfrühstück, Buffet, Kinder-Spielecke.

Freitag, 6. November, 18.30 Uhr Messe für verstorbene Mitglieder der kfd-St. Gereon in der Pfarrkirche.

Sonntag, 22. November, 10.00-17.00 Uhr, Vorweihnachts-Markt mit Cafeteria und Handwerksständen im Gereonshaus.



Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion: W. Gerresen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30

J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298, Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck: Grafischer Betrieb H. Weidenstrass, Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach

E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de

www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie bitte den nächsten Anzeigen-Schluss!!!



Das nächste BRUNNEN-ECHO (Nr. 11) erscheint am

27. Nov. 2009

Redaktionsschluss: **16. November 2009**

Anzeigenschluss: **17. November 2009**

WB W. BREUER ELEKTRO-MEISTERBETRIEB

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
- TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94
www.elektro-breuer.info

Haus Ambour
Inh. Mirjana und Savo

Balkan- und Internationale Spezialitäten
Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 9.00 - 0.30 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Mittagstisch 11.30-14.30 Uhr
Abendküche 17.00-23.00 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art, u.a. Beerdigungskaffee p.P. **9,00 €**
Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

Wir haben jeden Tag von 9.00-11.30 Uhr ein Super-Frühstück p.P. 6,50 €

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Es freuen sich auf Ihren Besuch
Mirjana und Savo

Anzeigen sind wichtige Informationen!

2 Baugrundstücke frei
1 Grundstück reserviert
je ca. 700 qm
in Rheydt-Giesenkirchen
von privat zu verkaufen

2-geschossige Bauweise
versetzt aneinandergelagert, ca. 9 x 12 m
2 Garagenbauplätze incl.
Ortskern Giesenkirchen, ruhige Seitenstraße
erschlossen, 155,00 EUR/qm

Infos: 0212 / 2 44 11 35

Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!

Aktuelle Mietangebote in Ihrer Nähe...

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung - Ahrener Feld
- 74,35 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 364,30 € + Nebenkosten: 198,00 €

Modern und gemütlich Wohnen - Waater Straße
- 77,50 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 515,35 € + Nebenkosten: 153,60 €

Büro- oder Praxisflächen direkt am Markt - Konstantinstraße
- 52,00 m²; 2 Büros, offene Küche, Diele, 2 WC's
- Miete: 325,00 € + Nebenkosten: 88,00 €

Ladenflächen in der Rheydter Innenstadt - Passage am Ring
- 29,84 m²; Verkaufsraum, Nebenraum, WC
- Miete: 150,00 € + Nebenkosten: 113,00 €

Einfamilienhaus in naturnaher Lage - Wohnen am Beller Bach
- 127,00 m²; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, WC, Garten m. Terrasse
- Miete: 880,00 € + Betriebskosten: 63,50 €

www.kreisbau-ag.de

GEMEINNÜTZIGE KREISBAU AKTIENGESELLSCHAFT
...gewohnt gut!
Nellesenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

INFO-FON (02166) 98 51 0

TOP-SPORT Räumungsverkauf

ab 30. Oktober bis 31. Dezember 2009
wegen Geschäftsaufgabe

40% Rabatt

auf alle regulär ausgezeichneten Artikel

ACHTUNG! Geänderte Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag 14.30-18.30 Uhr

Samstag 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13

Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

Weihnachtskarten selbst gestalten

Donnerstag, 5. November, von 15.00 bis 17.00 Uhr und Freitag, 6. November von 10.00 bis 12.00 Uhr sind Sie herzlich eingeladen, im Caritas Altenzentrum St. Josef, mit der Encaustic-Künstlerin Ursula Stolte in einer Wachsmaltechnik eigene Karten zum Beispiel zur Weihnachtszeit zu gestalten.

(Teilnahmegebühr 2,50 Euro und Materialkosten)

Herzlich willkommen!

St. Martinsfeier mit Kaffee und Weckmann

im Caritas Altenzentrum St. Josef Dienstag, 10. November, ab 16.00 Uhr; ab 17.45 Uhr zieht der St. Martinszug an unserem Haus vorbei.

– Herzlich willkommen!

Damit aus dem ruhigen Plätzchen kein Schleudersitz wird!

Jetzt mit der
PflegeRente den
Pflegefall absichern!



- Sofortige Zahlung der Rente
- Dauerhaft stabile Beiträge • Eintrittsalter bis 75 Jahre

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen